

Los nombres en náhuatl consideran las características de los lugares en donde se desarrollan, así como diferentes interpretaciones morfológicas; tal es el caso de *Lyophyllum* spp. cuyo nombre hace referencia a los sitios en donde se hace el carbón, ya que después de la quema de la tierra, estos hongos emergen.

De acuerdo con su forma los significados fueron los siguientes: *Lepista nuda* “Majada nanakatl” (estiércol de hongo); *Sparassis* spp. “Totomochnanakatl” que viene de Totomochtle: hojas de milpa; *Ramaria* spp. “Xoxolhuas” que viene de Xolhuastle: cepillo para peinarse; *Amanita* spp. donde solo 3 de ellas fueron identificadas como “Cocosnanakatl” (Hongo de huevo); para el caso de *Leccinum* sp. y *Suillus* sp. “Xopitzak” (la pata delgada); en el caso del género *Hypomyces*, fue diferente en cada especie, consideran a *H. lactifluorum* como el “original”, lo llaman “Chichil” (rojo), *Hypomyces* sp. “Istakchichil” que viene de ista: blanco y en el caso de *H. macrosporus* “Mecochichil” pues meco significa negro, por último, para *Cantharellus* sp. “Xochinanakatl” significa hongo de flor (Tabla 1).

En diversas zonas del centro del país como lo muestra el cuadro comparativo de la Tabla 2 (Estrada-Martínez et al., 2009; Pérez-Moreno et al., 2009 y Contreras, et al., 2018) se han realizado estudios con resultados semejantes a la nomenclatura de las especies reportadas en este trabajo, como se describen a continuación: *Leccinum aurantiacum* registrada para el Parque Nacional Izta-Popo, recibe el nombre de “panza” de la misma manera que en uno de los nombres registrados en Acaxochitlán. En el caso del género *Ramaria* el nombre “escobeta” y el género *Amanita* con el nombre “Yema” se comparte también para el Parque Nacional Izta-Popo y la Sierra Nevada.

En el caso del género *Hypomyces*, el término “oreja” se comparte entre Puebla y el Parque Nacional Izta-Popo del mismo modo que el término “duraznillo” para *Cantharellus* sp.

Esta comparación permite reconocer la importancia del conocimiento tradicional de cada zona, ya que cada comunidad tomará características diferentes para referirse al mismo hongo.

El conocimiento tradicional no es universal, como en el caso de los nombres científicos, sino será propio de cada comunidad y de cómo su cosmovisión e identidad se refleja en ellos.

El estudio reflejó el papel de los HCS dentro de la comunidad de nanakateras en Acaxochitlán, ya que estos no solo significan alimento y sustento económico para ellas, sino que también cumplen un papel cultural que forma parte del conocimiento tradicional, el cual ha sido transmitido de forma generacional, dándoles identidad y una perspectiva particular a este recurso.

Los resultados permitieron ahondar y comprender las características culturales y ecológicas de los HCS, gracias a esto, es posible entender el papel biocultural que los hongos tienen en esta comunidad, así mismo, es posible aplicar la información en programas de conservación y uso sostenible.

El estudio, logró cumplir el objetivo principal, documentando la micodiversidad de la zona, a través de la

nomenclatura tradicional en español y náhuatl generando una base de datos que servirá como recurso para estudios futuros.

Conclusiones

Se reportaron 36 registros, 17 se reconocieron a nivel de especie y 19 a nivel de género.

Cada región posee una nomenclatura particular basada en su cosmovisión para los diferentes nombres tanto comunes como en su lengua materna.

Es importante rescatar y registrar el conocimiento tradicional para entender el valor biocultural de los hongos, no sólo como alimento, sino como parte de su cultura ancestral.

Al tratarse de un trabajo complejo por parte de una comunidad indígena que ha logrado mantener el conocimiento generacional es importante darle continuidad y seguir documentando esta información.

Este estudio, destaca la necesidad de explorar diferentes aspectos bioculturales para reconocer la relevancia del conocimiento tradicional en su conservación y seguridad alimentaria para las comunidades indígenas, incluso para las generaciones futuras.

Referencias

- Acaxochitlán (2012). Plan Municipal de Desarrollo Acaxochitlán, Hgo. 2012-2016 [Plan de desarrollo municipal]. Gobierno del Estado de Hidalgo. Recuperado de: <http://wwwordenjuridico.gob.mx/Documentos/Estatal/Hidalgo/Todos%20Municipios/wo95155.pdf>
- Boege, E. (2021). Acerca del concepto de diversidad y patrimonio biocultural de los pueblos originarios y comunidad equiparable. Construyendo territorios de vida con autonomía y libre determinación. Ciudad de México, México: BUAP, INAH.
- Burrola-Aguilar, C., Montiel, O., Garibay-Orijel, R. y Zizumbo-Villareal, L. (2011). Conocimiento tradicional y aprovechamiento de los hongos comestibles silvestres en la región de Amanalco, Estado de México. *Revista Mexicana de Micología*, 35, 1-16
- Contreras, L. E. U., Vázquez, A. y Ruan-Soto F. (2018). Etnomicología y venta de hongos en un mercado del Noroeste del estado de Puebla, México. *Scientia Fungorum*, 47, 47-55
- Estrada-Martínez, E., Guzmán, G., Cibrián, D., y Ortega, R. (2009). Contribución al conocimiento etnomicológico de los hongos comestibles silvestres de mercados regionales y comunidades de la sierra nevada (México). *Interciencia*, 34 (1), 25-33.
- Fragoso, N.A. (2017). Comparación del cambio de cobertura y uso de suelo a través de Sistemas de Información Geográfica en Acaxochitlán, Hidalgo. [Tesis de maestría, Universidad Veracruzana]
- Geilfus, F. (2009). 80 herramientas para el desarrollo participativo: diagnóstico, planificación, monitoreo y evaluación. Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). San José, Costa Rica
- Maffi, L. (2005). Linguistic, cultural and biological diversity. *Anthropol*, 34, 599-617.
- Mariaca, R., Silva, L.d.C. y Castaños, C.A. (2000). Proceso de recolección y comercialización de hongos comestibles silvestres en el Valle de Toluca, México. *Ciencia ergo-sum*, 8 (1), 30-40
- Pérez-Moreno, J., Lorenzana Fernández, A., Carrasco Hernández, V. y Yescas-Pérez, A. (2009). Los hongos comestibles silvestres del Parque Nacional Izta-Popo, Zoquiapan y Anexos. Colegio de Postgraduados, SEMARNAT, CONACyT. Montecillo, Texcoco, Estado de México.